Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 59 (1941)

Heft: 56

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 10.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Bern Freitag, 7. März 1941

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne, Vendredi, 7 mars 1941

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

59. Jahrgang — 59me année

Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Monatsbeilage: Die Volkswirtschaft — Supplément mensuel: La Vie économique — Supplemento mensile: La Vita economica

N° 56

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. Telephon Nr. 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden — Abonnementsbeträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen — Abonnement: *Schweiz:* Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — *Ausland:* Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Rp. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Rp.)

Rédaction et Administration: Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prière de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus, mais au guichet de la poste — Abonnements: *Suisse:* un an 24 fr. 30; un semestre 12 fr. 30; un trimestre 6 fr. 30; deux mois 4 fr. 30; un mois 2 fr. 30 — *Etranger:* Frais de port en plus — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

N° 56

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Interhandel S. A., Fribourg.
Fabrique d'Accordéons „Hercule" René Pingeon, Société Anonyme, à Corcelles (Neuchâtel).
Annulation d'une carte de légitimation pour voyageurs de commerce.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-dänischer Finanzverkehr. Transfert de créances financières entre la Suisse et le Danemark.
Canada: Importations interdites.
Italien: Ausfuhrbeschränkungen. Vorübergehende Einfuhr (Reparaturverkehr).
Portugal: Restrictions d'exportation.
Türkei: Kriegswirtschaftliche Erlasse.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des nachbezeichneten vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes für ursprünglich Fr. 38,000, unterm 30. Dezember 1922 auf Fr. 28,000, und unterm 27. Oktober 1924 auf Fr. 8000 reduziert, lautend auf Frau Karoline Röthlin geborene Marelli, geboren 1878, Gattin des Meinrad Röthlin, von Kerns, Obwalden, an deren Stelle inzwischen die Société anonyme Immobilière et Commerciale de l'Armée du Salut en Suisse, mit Sitz in Bern, Laupenstrasse 5, getreten ist, lastend auf der Liegenschaft Pol. Nr. 17 zur «Viktoria» genannt, an der Paul- und Neuwiesenstrasse in Winterthur gelegen, Grundplan Nr. 17 a, Kat.-Nr. 6323, datiert 21. Mai 1921, oder wer sonst über das Schicksal dieses Schuldbriefes Auskunft geben kann, aufgefordert, innert einem Jahre, von der ersten Ausköndung an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein dieser Urkunde Anzeige zu machen, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 4. November 1940. (W 426²)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Substitut: Dr. Buchmann.

Der allfällige Inhaber der vermissten Lebensversicherungspolice Nummer 32355 der «La Genevoise» Lebensversicherungs-Gesellschaft in Genf, lautend auf Fräulein Emma Vollenweider (jetzt Frau Emma Jucker-Volleuweider), im Ramsberg-Turbental, datiert vom 21. Januar 1919, zahlbar im Lebensfalle an die Genannte, im Todesfalle an ihre Eltern (jetzt an ihren Gatten Emil Jucker, bei dessen Fehlen an ihren Sohn Ernst Emil Jucker, geboren 1933), spätestens aber am 21. Januar 1949 an die Versicherte selber, wird aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, von heute an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vorzulegen, ansonst derselbe nach Ablauf dieser Frist als kraftlos erklärt würde. (W 427¹)

Winterthur, den 4. November 1940.

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
Der Substitut: Dr. Buchmann.

Durch Beschluss der 4. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 24. Oktober 1940 wurde der Aufruf der vermissten Schuldbriefe für Fr. 27,000 und Fr. 10,000, lastend im 2. bzw. 3. Range auf der Liegenschaft Kat.-Nr 2267 an der Zürichstrasse in Schwamendingen, datiert vom 20. Februar 1922, lautend auf den Schuldner Johann Wälehli, geb. 1891, Milchhändler, von Madiswil (Bern), wohnhaft in Schwamendingen, zugunsten des Inhabers, bewilligt.

Jedermann, der über das Schicksal der Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem Gericht binnen eines Jahres von heute an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, so würden die Urkunden alsdann als kraftlos erklärt. (W 428²)

Zürich, den 5. November 1940.

Im Namen des Bezirksgerichtes, 5. Abteilung,
Der Gerichtsschreiber: Dr. Tobler.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

Ferblanterie, couverture, etc. — 1941. 3 février. Auguste Saugy-Annen et Francis Saugy, fils, tous deux de Rougemont, domiciliés à Rougemont, ont constitué à Rougemont sous la raison sociale **Auguste Saugy-Annen et fils**, une société en nom collectif, commencée le 1er janvier 1941. Ferblanterie, couverture et appareillage.

Bureau de Lausanne

Serrurerie, constructions. — 3 mars. La maison **Ernest Briod, à Lausanne**, serrurerie et constructions métalliques en tous genres (F. o. s. du c. du 5 septembre 1936), fait inscrire que ses locaux sont à l'Avenue d'Echallens 39, et qu'elle renonce à l'enseigne «Serrurerie des Clochetons».

Société immobilière. — 3 mars. **Le Bocage S. A.**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 15 mars 1938). Par décision du 16 décembre 1940, le président du tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de cette société.

Clinique. — 3 mars. **Sylvana S. A.**, société anonyme ayant son siège à Epalinges (F. o. s. du c. du 10 juin 1937). Par décision du 14 janvier 1941, le président du tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de cette société.

3 mars. **Société Immobilière des Daillettes**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 7 août 1931). Par décision du 14 janvier 1941, le président du tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de cette société.

Pierre artificielle. — 3 mars. **O. Rossetti**, à Lausanne, entreprise de pierre artificielle (F. o. s. du c. du 14 juin 1938). Le titulaire Oreste Rossetti a été déclaré en état de faillite par décision du président du tribunal du district de Lausanne du 21 janvier 1941.

3 mars. **Union de Presse Socialiste des Cantons de Vaud et Genève**, association ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 19 octobre 1937). Par décision du 28 janvier 1941, le président du tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de cette société.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1941. 3 mars. Suivant procès-verbal de l'assemblée générale du 19 mars 1939, la **Société libre des catholiques romains du district de Boudry**, association ayant son siège à Colombier (F. o. s. du c. du 7 avril 1936, n° 82, page 855), a modifié l'article 1er des statuts qui a la teneur suivante: Sous la dénomination **Société libre des catholiques romains de la Paroisse de Colombier**, il a été constitué et il existe une association régie par les articles 60 à 79 du Code civil suisse, par les dispositions légales applicables et par les présents statuts. Elle comprend les citoyens de religion catholique romaine, sans distinction de nationalité, jouissant de leur capacité civile, régulièrement domiciliés dans toutes les communes du district de Boudry à l'exception des communes de Pescux, Corcelles-Cormondrèche, Rochefort et Brot-Dessous (cette dernière étant rattachée à la Paroisse de Travers) et ayant, après adhésion aux présents statuts, obtenus le consentement et l'admission par le comité de la société. Fernand Guinnard, à Peseux, ne fait plus partie du comité; ses pouvoirs sont éteints et sa signature radiée. Il est remplacé par Arduino Piattini, originaire de Montagnola (Tessin), domicilié à Colombier, secrétaire, qui engagera la société par sa signature apposée collectivement avec celle du président ou du vice-président.

Société immobilière. — 3 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 31 décembre 1940, **La Vy de l'Etraz**, société anonyme immobilière ayant son siège à Bevaix (F. o. s. du c. du 22 mars 1935, n° 68, page 755), a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

Horlogerie. — 28 février. Dans son assemblée générale extraordinaire du 25 février 1941, la société anonyme **Orwa S. A.**, ayant son siège à Renan, inscrite au bureau du registre du commerce de Courtelary, le 29 septembre 1932, et publiée dans la Feuille officielle suisse du commerce du 7 octobre 1932, n° 235, a modifié ses statuts. Le siège de la société est transféré à La Chaux-de-Fonds. La société a pour but les assortiments à ancre, les taillages et la petite mécanique. Les statuts sont datés du 1er septembre 1932. Le capital social est de 20,000 fr., divisé en 40 actions nominatives de 500 fr. chacune, entièrement libérées. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La gestion des affaires sociales est confiée à un ou plusieurs administrateurs. Le conseil d'administration est composé comme suit: Louis Schorer, de Wangen s. A., président; René Ruchti, de Büren s/A.; Fernand Hippenmeyer, de Gottlieben (Thurgovie); Edgar Hippenmeyer, de Gottlieben (Thurgovie), et Ernest Schorer, de Ringgenberg (Berne), tous domiciliés à La Chaux-de-Fonds. La société est engagée par la signature individuelle d'un administrateur. Bureaux: Rue du Parc 148.

4 mars. **Fondation du local de la société de musique Les Armes Réunies**, ayant son siège à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 19 mai 1939, n° 115). Dans son assemblée du 8 février 1941, le conseil d'administration de la fondation a constitué son bureau comme suit: président: Georges Schwob, jusqu'ici secrétaire; secrétaire: Marius-Paul Manghera, originaire de Montfaucon (Berne), domicilié à La Chaux-de-Fonds; caissier: René Nicolet (déjà inscrit). La signature de Paul Schwarz-Etienne est en conséquence radiée. La fondation est toujours engagée par la signature collective à deux.

4 mars. **Banque Fédérale [Société Anonyme] (Eidgenössische Bank [Aktiengesellschaft])**, avec siège principal à Zurich et plusieurs succursales en Suisse, dont une à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 22 décembre 1939, n° 302). En sa séance du 4 février 1941, le conseil d'administration a décidé d'ajouter à la raison sociale celle en langue italienne, soit: Banca Federale (Società Anonima).

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

Moulin, commerce de fourrages. — 3 mars. La raison **Maurice Bornand**, exploitation du moulin au Pont-de-la-Roche, commune de St-Sulpice et commerce de fourrages (F. o. s. du c. du 14 mars 1936, n° 60, page 434), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle maison « A. Bornand, successeur de Maurice Bornand », à Fleurier.

Le chef de la raison **A. Bornand, Successeur de Maurice Bornand**, au Pont-de-la-Roche, commune de St-Sulpice, est veuve Alice Bornand née Margot, de Ste-Croix, à Fleurier. La maison reprend l'actif et le passif de la maison « Maurice Bornand », radiée. Elle confère procuration à Annie Bornand, de Ste-Croix, à Fleurier. Exploitation du moulin du Pont-de-la-Roche et commerce de fourrages en tous genres.

Chapellerie, bonneterie, vêtements. — 3 mars. La raison **Georges Dubied « Aux Travailleurs »**, chapellerie, bonneterie, vêtements, à Couvet (F. o. s. du c. du 29 mai 1923, n° 122, page 1068), est radiée. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle raison « Georges Dubied et fils ‚Aux Travailleurs' », à Couvet.

Georges-Henri Dubied et Georges-Robert Dubied, originaires de Boveresse, domiciliés à Couvet, ont constitué à Couvet, sous la raison sociale **Georges Dubied et fils « Aux Travailleurs »**, une société en nom collectif qui commence ce jour et qui reprend l'actif et le passif de la raison « Georges Dubied ‚Aux Travailleurs' », radiée. Chapellerie, bonneterie et vêtements. Grand'Rue No. 4.

Genf — Genève — Ginevra

Horlogerie, bijouterie. — 1941. 27 février. La société **Baume & Mercier Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 janvier 1941, page 4), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 12 février 1941, porté son capital social de la somme de 100,000 fr. à celle de 150,000 fr., par l'émission de 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec partie d'une créance due par la société. Le capital social est donc actuellement de 150,000 fr., entièrement libéré, divisé en 150 actions au porteur, de 1000 fr. chacune. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Dans sa séance du 12 février 1941, le conseil d'administration a pris la décision suivante: La société sera engagée par la signature collective de deux administrateurs. En conséquence, les pouvoirs des administrateurs Constantin de Gorski, président, Alfred Bourquin, secrétaire, et Alphonse Bernasconi (tous trois inscrits) sont modifiés dans le sens ci-dessus.

Produits alimentaires. — 3 mars. La maison **Daniel Siegenthaler**, à Genève (F. o. s. du c. du 22 juin 1933, page 1509/10), a remis son commerce de laiterie, comestibles, vins et liqueurs, place Kléberg s/n. Elle exploite actuellement un bureau de représentation de produits alimentaires. Rue des Charmilles 30.

Ferblanterie-plomberie. — 3 mars. La raison **Vve Auguste Ecoffey**, entreprise de ferblanterie-plomberie, à Genève (F. o. s. du c. du 28 décembre 1938, page 2796), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Ferblanterie-plomberie. — 3 mars. Louis-Cyrille Philo, de Genève, y domicilié, et Angelo Bedoni, de nationalité italienne, domicilié à Genève, ont constitué à Genève, sous la raison sociale **L. Philo & Cie**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1941. Entreprise de ferblanterie et plomberie. Avenue de Frontenex 18.

Denrées coloniales, alimentation, droguerie, etc. — 3 mars. **Eugène Bouvier**, représentation et commission en denrées coloniales, alimentation, droguerie, produits chimiques et articles divers, à Genève (F. o. s. du c. du 11 février 1936, page 342). Le bureau de la maison est: Avenue Théodore-Flournoy 3.

Epicerie, laiterie, primeurs. — 3 mars. Le chef de la maison **Mme. L. Maridor**, à Genève, est Annie-Lilian-Elisabeth Maridor, née Basire, de Fenin-Villars-Saules (Neuchâtel), domiciliée à Genève, épouse dûment autorisée de Joseph-Gustave Maridor. Commerce d'épicerie, laiterie et primeurs. Rue de Carouge 77.

Imprimerie typographique. — 3 mars. Auguste-Elie Faroux, de et à Carouge, et Fernand-Albert Dreier, de Genève, à Carouge, ont constitué, à Carouge, sous la raison sociale **Faroux et Dreier**, une société en nom collectif qui a commencé le 1er mars 1941. Exploitation d'une imprimerie typographique. Rue Vautier 45.

3 mars. **Société des Immeubles du Grand-Mézel Nos 2, 4 et 6**, société anonyme à Genève (F. o. s. du c. du 9 avril 1935, page 925). L'administrateur et président du conseil Edouard Forget, décédé, est radié et ses pouvoirs éteints. Le conseil d'administration reste composé de deux membres qui sont: Raoul Dunant (inscrit), nommé président, et Edouard Dunant, secrétaire (inscrit), lesquels signent collectivement.

3 mars. **Société Immobilière rue de la Ferme 12**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1940, page 959). Henri Brolliet, de et à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature sociale individuelle, en remplacement d'Ernest Stoffel, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints. Adresse de la société: Rue du Rhône 11 (régie Brolliet et Cie).

3 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 19 décembre 1940, la **Société Immobilière de la Limite**, société anonyme établie à Meyrin (F. o. s. du c. du 27 juillet 1922, page 1478), a voté sa dissolution et a constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

3 mars. La **Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 8**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1934, page 238), a, dans son assemblée générale du 11 décembre 1940, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

3 mars. La **Société Immobilière rue du Quartier Neuf N° 10**, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 26 janvier 1934, page 238), a, dans son assemblée générale du 11 décembre 1940, voté sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

Autotransports et taxis. — 4 mars. **Vuagniaux Robert**, entreprise de transports par auto-camion et service d'auto-taxis, à Genève (F. o. s. du c. du 24 mars 1936, page 731). Locaux: Rue Carteret 35.

Epicerie, laiterie et charcuterie. — 4 mars. Le chef de la maison **R. Pétremand**, à Genève, est Robert-Numa Pétremand, de Le Locle et La Côte-aux-Fées (Neuchâtel), à Genève. Epicerie, laiterie et charcuterie. Rue Vallin 12.

Imprimerie typographique. — 4 mars. La raison **Mme Moret**, exploitation d'une imprimerie typographique, à Carouge (F. o. s. du c. du 25 juin 1936, page 1552), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Epicerie, vins et liqueurs. — 4 mars. La maison **Déage**, commerce d'épicerie, droguerie, graines, vins et liqueurs, à Genève (F. o. s. du c. du 5 février 1941, page 245), modifie son genre d'affaires comme suit: Commerce d'épicerie, vins et liqueurs.

Fournitures générales pour l'industrie. — 4 mars. **A. Berthet et Cie**, fournitures générales pour l'industrie, société en nom collectif, à Genève (F. o. s. du c. du 26 octobre 1934, page 2965). Locaux: Rue Pierre Fatio 8.

Papiers, cartonnages, etc. — 4 mars. Le chef de la maison **A. Sené**, à Genève, est Jean-André Sené, de Genève, y domicilié. Commerce et représentation de papiers et cartonnages, avec ou sans impression, cartes postales et articles divers. Avenue Weber 9.

Brevets. — 4 mars. **Comptoir industriel Jean Berger**, bureau de représentation de brevets concernant l'industrie, à Genève (F. o. s. du c. du 14 juillet 1939, page 1484). Bureau: Rue du Mont-Blanc 16.

Produits pharmaceutiques. — 4 mars. Le chef de la maison **Dr. L.G.Vallette, chim. dipl. E.P.F.Z.**, à Genève, est Louis-Georges-Alfred Vallette, de Chêne-Bourg, domicilié à Genève. Représentation, commerce et préparation de produits pharmaceutiques. Rue de la Fontaine 7.

Laiterie, fromages. — 4 mars. La raison **Marie Charmot**, commerce de laiterie et fromages, à Genève (F. o. s. du c. du 24 octobre 1934, page 2945), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

Briquets, jeux, bibelots, etc. — 4 mars. Le chef de la maison **Arfuma F. Jacquet**, à Genève, est Francis Jacquet, de Genève, y domicilié. La maison a repris la suite des affaires ainsi que l'actif et le passif de la société anonyme « Arfuma S. A. », à Genève (F. o. s. du c. du 15 juin 1940, page 1271). Commerce en gros de briquets, jeux, bibelots et articles de fumeurs. Rue de Monthoux 30.

4 mars. **Fondation Gaspard Vallette**, à Genève (F. o. s. du c. du 21 décembre 1932, page 2993). Pierre Vallette, de Chêne-Bourg, à Genève, a été désigné comme membre et président du comité ‚avec signature individuelle, en remplacement de Louis Vallette, décédé, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

Participations. — 4 mars. Suivant acte authentique du 18 février 1941, il a été constitué, sous la dénomination **Mobim S. A.**, une société anonyme ayant son siège à Genève. Elle a pour but de s'intéresser directement ou indirectement à toutes entreprises financières, commerciales, industrielles et immobilières, notamment à celles exerçant leur activité en Afrique du Nord. Elle pourra faire toutes opérations découlant de cet objet principal. Le capital social est de 100,000 fr., divisé en 100 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Il est libéré à concurrence de 50,000 fr. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou plusieurs membres. Walter Stamm, de et à Genève, a été désigné comme administrateur unique, avec signature individuelle. Avenue des Tilleuls 6 (chez Walter Stamm).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im Schweiz. Handelsamtsblatt vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la Feuille officielle suisse du commerce par des lois ou ordonnances

Interhandel S. A., Fribourg

Liquidation — Appel aux créanciers.

Troisième publication.

En date du 31 janvier 1941 la société a décidé sa dissolution. M. Erich Huber, Dr en droit, avocat, Bahnhofstrasse 31, à Zurich, a été nommé liquidateur.

Les créanciers sont sommés de produire leurs créances jusqu'au 31 mars 1941 au liquidateur. (A. A. 37[1])

Fribourg, le 11 février 1941. **Le Liquidateur.**

Fabrique d'Accordéons «Hercule» René Pingeon, Société Anonyme, ayant son siège à Corcelles (Neuchâtel)

Réduction du capital social et avis aux créanciers, conformément à l'article 733 CO.

Première publication.

L'assemblée générale des actionnaires du 28 novembre 1940 a réduit le capital-actions de fr. 125,000. — à fr. 50,000. —, divisé en 250 actions nominatives de fr. 200. — chacune.

Les créanciers sont informés, conformément à l'article 733 CO. qu'ils peuvent produire leurs créances entre les mains du notaire H. Vivien, à St-Aubin (Neuchâtel), et exiger d'être désintéressés ou garantis dans le délai de 2 mois dès la troisième publication du présent avis. (A. A. 51[3])

Corcelles, le 5 mars 1941. **Le Conseil d'administration.**

Annulation d'une carte de légitimation pour voyageurs de commerce

Est annulée la carte de voyageur de commerce n° 16997 de la Maison **Longchamp Jules**, épicerie, mercerie, voyageur: Longchamp Jules, Grandson, délivrée par la préfecture de Grandson, avec validité jusqu'au 16 mai 1941. (A. A. 50)

Grandson, le 6 mars 1941. **Préfecture de Grandson.**

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-dänischer Finanzverkehr

Im Anschluss an das Abkommen vom 15. Juli 1940 über den Waren- und Zahlungsverkehr zwischen der Schweiz und Dänemark, das unter anderem Bestimmungen über den Transfer der Erträgnisse schweizerischer Kapitalanlagen in Dänemark nach der Schweiz enthält, wurde am 6. März 1941 von Herrn Dr. Hotz, Direktor der Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, für die schweizerische Regierung und Herrn H. de Wichfeld, Geschäftsträger ad. int. der dänischen Gesandtschaft in Bern, für die dänische Regierung eine Uebereinkunft über die Behandlung der gegenseitigen Finanzforderungen unterzeichnet. Diese Uebereinkunft enthält nebst einigen Ausführungsbestimmungen in bezug auf die Abwicklung des Zinsentransfers Bestimmungen über die Behandlung der schweizerischen Kapitalanlagen in Dänemark, die gewisse Erleichterungen für die schweizerischen Gläubiger bringen. Ausserdem ist die Durchführung von Kapitalkompensationen vorgesehen, zu welchem Zwecke die zu kompensierenden Kapitalguthaben auf die bei den Nationalbanken der beiden Länder geführten Kompensationskonti einzuzahlen sind. Die Bestimmungen des Bundesratsbeschlusses vom 6. Juli 1940 über die vorläufige Regelung des Zahlungsverkehrs mit verschiedenen Ländern bleiben somit weiterhin in Geltung für den Verkehr mit Dänemark, soweit sie Bezug haben auf Verfügungen über dänische Vermögenswerte und auf die Verpflichtung zur Leistung von Kapitalzahlungen an die Schweizerische Nationalbank.

Die Uebereinkunft wird in der nächsten Nummer der eidgenössischen Gesetzsammlung veröffentlicht. 56. 7. 3. 41.

Transfert de créances financières entre la Suisse et le Danemark

En complément de l'accord du 15 juillet 1940 concernant le trafic des marchandises et le règlement des paiements, qui contient entre autres des dispositions sur le transfert des revenus des capitaux suisses placés au Danemark, une convention réglant le transfert réciproque des créances financières a été signée à Berne, le 6 mars 1941, au nom de la Suisse, par M. Hotz, directeur de la Division du commerce du département fédéral de l'économie publique, et, au nom du Danemark, par M. de Wichfeld, chargé d'affaires par intérim. Outre quelques clauses d'exécution relatives au transfert des intérêts, cette convention renferme des dispositions sur les capitaux suisses placés au Danemark et garantit certaines facilités en faveur des créanciers suisses. L'accord prévoit d'autre part des compensations de capitaux, les sommes à compenser devant être versées aux comptes de compensation tenus par les banques nationales des deux pays. Les dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 6 juillet 1940 instituant des mesures provisoires pour le règlement des paiements entre la Suisse et différents pays demeurent donc en vigueur à l'égard du Danemark, en tant qu'elles concernent la négociation de valeurs danoises et l'obligation pour les débiteurs suisses de verser à la Banque nationale le montant de leurs dettes en capitaux.

L'accord sera publié au prochain numéro du Recueil des lois fédérales. 56. 7. 3. 41.

Canada — Importations interdites

Comme suite à la publication parue dans les nos 288 du 7 décembre 1940 et 292 du 12 du même mois de la Feuille officielle suisse du commerce, au sujet de l'interdiction de l'importation au Canada de certains articles considérés comme marchandises de luxe, décrétée le 2 décembre 1940 par le Gouvernement d'Ottawa, il est précisé ce qui suit:

Les douanes canadiennes ont édicté dernièrement une ordonnance selon laquelle toute marchandise tombant sous le coup de la mesure d'interdiction précitée, qui aura été achetée bona fide avant le 2 décembre 1940 et expédiée avant le 1er mars 1941, sera encore acceptée au dédouanement à l'entrée au Canada moyennant la production de «bills of lading» ou de «dock receipts» établissant la remise de la marchandise exportée à une compagnie de transport et la date de cette transmission. 56. 7. 3. 41.

Italien — Ausfuhrbeschränkungen

Am 30. Januar 1941 hat das Finanzministerium die Zollämter ermächtigt, die Wiederausfuhr zur Rücksendung an den Ursprungsort von Postpaketen, die ausfuhrbeschränkte Waren enthalten und die entweder vom Empfänger nicht angenommen wurden oder nicht ausgehändigt werden konnten, von sich aus zu bewilligen, vorausgesetzt, dass diese Postpakete seit der Einfuhr in das italienische Staatsgebiet in den Händen der italienischen Post geblieben sind. 56. 7. 3. 41.

Einer Veröffentlichung in der Mailänder Handelszeitung «Il Sole» vom 2. März 1941 ist zu entnehmen, dass das Ministerium für Warenaustausch und Devisen folgende Abänderungen des Ministerialdekretes vom 15. Juli 1940 (siehe S. H. A. B. Nr. 172 vom 25. Juli 1940) verfügt hat:

1. Die hiernach aufgeführten Waren können von den Zollämtern von sich aus, d. h. ohne Ausfuhrlizenz, zur Ausfuhr bewilligt werden:

Italienische Zolltarifnummer	Warenbezeichnung
ex 565	Quarzit
ex 627	Weidenruten
ex 639	rohe Muscheln und Arbeiten aus Muscheln

2. Folgende Waren können nur noch mit einer Ausfuhrbewilligung zur Ausfuhr bewilligt werden:

Italienische Zolltarifnummer	Warenbezeichnung
ex 77	Zwiebeln
146	Pflanzenhaar, auch gekräuselt
193	bestickte Baumwollgewebe
194	Baumwollstickereien auf unsichtbarem Grundgewebe
195	Aetzspitzen aus Baumwolle
204	Spitzen aus Baumwolle
205	Tülle aus Baumwolle
206	«Guipures» aus Baumwolle
207	Borten und Bänder aus Baumwolle
208	Posamentierwaren aus Baumwolle
209	Samt, Wirkwaren (ausgenommen Handschuhe und Strümpfe), Borten und Bänder, mit Doppelstickerei, aus Baumwolle
251bis	Nähgarn aus künstlichen Fasern und aus Abfällen von künstlichen Fasern
ex 252bis	Gewebe, ganz aus künstlichen Fasern (Fioeco)
ex 911 b	Pfeifenköpfe, roh, aus Holz

56. 7. 3. 41.

Italien — Vorübergehende Einfuhr (Reparaturverkehr)

Das italienische Finanzministerium hat die Zollämter am 26. Januar 1941 ermächtigt, die vorübergehende Einfuhr von zur Reparatur bestimmten Gegenständen ohne Einfuhrbewilligung (Lizenz) von sich aus zu bewilligen. Von diesen Erleichterungen sind Gegenstände, die zum Lackieren, Bronzieren, Bemalen, Vernickeln, Verchromen usw. bestimmt sind, ausgenommen. 56. 7. 3. 41.

Portugal — Restrictions d'exportation

Par ordonnance n° 9743 du 22 février 1941, la liste des marchandises dont l'exportation dépend de l'autorisation du Ministère de l'Economie a été étendue aux articles suivants: Piment, chicorée. 56. 7. 3. 41.

Türkei — Kriegswirtschaftliche Erlasse

Gestützt auf das Gesetz zum Schutze der nationalen Wirtschaft hat der türkische Ministerrat auf dem Dekretswege einer aus dem Finanz-, Wirtschafts-, Landwirtschafts- und Handelsminister bestehenden Kommission die Kompetenz erteilt, Höchst- und Tiefstpreise für Import- und Exportgüter festzusetzen und zu verbieten, dass solche Güter zu höheren Preisen eingeführt oder niedrigeren ausgeführt werden.

Das Dekret ist mit seiner Veröffentlichung im türkischen Amtsblatt am 4. Dezember 1940 in Kraft getreten. 56. 7. 3. 41.

Redaktion:
Handelsabteilung des eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements in Bern.

Rédaction:
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique à Berne.

AG. Möbelfabrik Horgen-Glarus

Einladung der Herren Aktionäre zur

39. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 22. März 1941, nachmittags 4½ Uhr
im Hotel Glarnerhof in Glarus

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 6. April 1940.
2. Jahresbericht und Bilanz pro 1940, Bericht der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1941.

Die Eintrittskarten können gegen Deponierung der Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz bis spätestens den 15. März 1941 bei der Glarner Kantonalbank in Glarus, der Schweiz. Volksbank in Glarus und Horgen, der Schweiz. Bankgesellschaft in Zürich und Rapperswil und dem Schweiz. Bankverein in Zürich bezogen werden.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen auf den Bureaux der Gesellschaft in Horgen und Glarus den Herren Aktionären zur Einsichtnahme auf. P 518

Horgen und Glarus, den 21. Februar 1941.

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. R. Gallati.

Teigwarenfabriken A.-G. Wenger & Hug

Einladung

zur

ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, 19. März 1941, 14 Uhr
im Hotel Wilden Mann, Luzern

TRAKTANDEN:

1. Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bilanz pro 1940; Bericht der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle pro 1941.

Jahresrechnung und Revisorenbericht liegen in den Bureaux in Gümligen und Kriens zur Einsicht der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung sind bei der Direktion in Gümligen bis zum 16. März 1941 abends gegen Angabe der Titelnummern zu erheben. P 512

Gümligen und Kriens, den 5. März 1941.

Der Verwaltungsrat.

RUSSLAND UND SKANDINAVIEN -TRANSPORTE

DURCH DIE

P 165-1

BASLER LAGERHAUSGESELLSCHAFT, BASEL

FIDES Treuhand-Vereinigung

Orell Füssli-Hof - **Zürich** - Telephon 5.78.40

Zweigniederlassungen in

Basel	Lausanne	Schaffhausen
Aeschenvorstadt 4	Rue du Lion d'or 6	Am Platz 13
Tel. 2.78.40	Tel. 3.74.21	Tel. 15.06

Revisionen, Steuerberatung P 127

Testamentsvollstreckung, Treuhandfunktionen aller Art

Plus de 780 adresses exactes

d'associations professionnelles et d'autres organisations économiques figurent sur la liste publiée en 3me édition par l'Office fédéral de l'Industrie, des Arts et Métiers et du Travail. Dans les temps actuels cette liste sera certainement de grande utilité à tout industriel ou commerçant, aussi bien comme **source de renseignements** que pour une **propagande systématique**, par exemple. Le «Sommaire» et le «Répertoire alphabétique» faciliteront votre travail.

L'Administration de la Feuille officielle suisse du commerce vous enverra volontier la liste en question contre rembours. (fr. 2.25) ou versement préalable de **fr. 2.15** sur compte de chèques postaux III 5600.

RUSSLAND

Für Ihre Transporte

Import und **Export**

empfehlen sich

GOTH & CO. AG.

BASEL

ZÜRICH - ST. GALLEN - GENF

P 470

Globus

Magazine zum Globus - Zürich

Aktiengesellschaft

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Dienstag, 18. März 1941, 17.00 Uhr,
im 1. Stock Bahnhofbufett II. Kl. Hauptbahnhof (Konferenzsäle) Zürich

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1940; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an die Verwaltung und Direktion.
2. Beschlußfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Wahl der Kontrollstelle.

Die Stimmkarten werden auf schriftliches Verlangen und gegen Ausweis über den Aktienbesitz und Nummernverzeichnis bis zum 15. März 1941 durch die Finanz- und Kontrollabteilung, Löwenstraße 37, Zürich, ausgegeben.

Zürich, den 3. März 1941. **Der Verwaltungsrat.**

Quel particulier prêterait

fr. 50,000.-

à bon intérêt pour le développement d'une industrie (branche mécanique) en pleine prospérité. Affaire sérieuse, intermédiaire s'abstenir. Faire offres sous chiffre Ze 20438 U à **Publicitas Bienne.** P 484

Dr. A. Wander A.G., Bern

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 21. März 1941, 15 Uhr, im Hotel Schweizerhof, in Bern.

TRAKTANDEN:

1. Berichterstattung des Verwaltungsrates über das Geschäftsjahr 1940.
2. Vorlage der Jahresrechnung und des Revisorenberichtes; Decharge-Erteilung.
3. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
4. Wahl der Rechnungsrevisoren.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Rechnungsrevisoren liegen 10 Tage vor der Generalversammlung im Bureau der Gesellschaft auf.

Ausweiskarten können ebendaselbst gegen Vorweisung der Titel oder Depotscheine bezogen werden. P 513

Bern, den 7. März 1941.

Namens des Verwaltungsrates,
Der Präsident:
Dr. Albert Wander.

Buss Aktiengesellschaft, Basel

Einladung zur 40. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Montag, den 17. März 1941, vormittags 11 ½ Uhr, im Restaurant Schlüsselzunft, Basel.

TRAKTANDEN:

1. Entgegennahme des Jahresberichtes, der Jahresrechnung pro 1940 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates von der Geschäftsführung im abgelaufenen Geschäftsjahr.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresnutzens.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle

Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilnehmen wollen, haben ihre Aktien bis spätestens Donnerstag, den 13. März 1941, mittags 12 Uhr, entweder bei der Gesellschaftskasse, Aeschengraben 24, beim Schweiz. Bankverein, bei den Herren A. Sarasin & Cie. oder bei den Herren Dreyfus Söhne & Cie., alle in Basel, zu hinterlegen, wogegen ihnen auf den Namen lautende Zutrittskarten ausgestellt werden.

Die Bilanz, die Gewinn und Verlustrechnung und der Revisionsbericht liegen vom 7. März an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. P 487

Basel, den 6. März 1941. **Der Verwaltungsrat**

LAUSANNE-PALACE S. A.

Anciennement le „Grand-Hôtel"

Société anonyme des Hôtels Beau-Site et Richemont à Lausanne

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

lundi, 24 mars 1941, à 17 heures, à l'Hôtel Lausanne-Palace.

ORDRE DU JOUR: Opérations statutaires.

A partir du 11 mars 1941, les comptes et le rapport des contrôleurs seront à la disposition de MM. les actionnaires à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, où les cartes d'admission seront délivrées jusqu'au 24 mars 1941 à midi. P 422

Le Conseil d'administration.

Einwohnergemeinde Interlaken

3¾%-Anleihe von Fr. 2,500,000.— vom Jahre 1904

Bei der 37. Ziehung vom 27. Februar 1941 sind die folgenden

67 Obligationen von je Fr. 1000.—

zur Rückzahlung auf den 1. Juni 1941 ausgelost worden:

85	238	519	892	1191	1547	1807	1918	2129	2320
110	275	587	948	1205	1570	1857	1922	2144	2466
122	279	763	985	1278	1589	1868	1948	2182	2480
132	336	788	1007	1301	1641	1882	2007	2190	2490
185	413	835	1069	1308	1644	1893	2020	2234	
219	460	853	1089	1372	1738	1904	2100	2237	
228	477	872	1133	1491	1787	1917	2113	2275	

Keine Restanten.

Diese Titel, deren Verzinsung vom letztgenannten Termin aufhört, sind mit sämtlichen unverfallenen Coupons abzuliefern und werden spesenfrei eingelöst in:

Interlaken: Gemeindekasse,
Kantonalbank von Bern, Filiale Interlaken,
Bankgeschäft Betschen AG.,
Volksbank Interlaken AG.;
Basel: Schweizerischer Bankverein,
Basler Handelsbank;
Bern: Kantonalbank von Bern,
Spar- und Leihkasse in Bern;
Zürich: Schweizerische Kreditanstalt,
Eidgenössische Bank AG.

Korrespondenzen an Schweiz. Handelsamtsblatt, Bern, adressieren. Adresser correspondances à la Feuille officielle suisse du commerce, Berne — Druck Fritz Pochon-Jent A. G., Bern